

LEY DE AGUA LIMPIA

Actividad de cumplimiento de la ley de la refinería Suncor en Commerce City

HOJA DE INFORMACIÓN PARA LA COMUNIDAD

SEPTIEMBRE DE 2024



El Departamento de Justicia de los Estados Unidos (DOJ), la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE) han investigado a la refinería Suncor en Commerce City para asegurarse de que cumpla con la Ley de Agua Limpia. Esta investigación comenzó con inspecciones de la EPA y del CDPHE para evaluar el cumplimiento por parte de Suncor de las leyes federales y estatales que protegen la calidad del agua, y previenen y controlan los derrames de petróleo.

¿QUÉ MOSTRARON LAS INSPECCIONES?

- Suncor infringió los límites de permisos de agua en cuanto al benceno, sólidos suspendidos totales y otros contaminantes en varias oportunidades entre 2020 y 2024.
- Suncor no cuenta con suficiente almacenamiento para las aguas pluviales, lo que provocó emanaciones de sedimentos y otros contaminantes que las aguas pluviales transportaron desde la refinería hasta Sand Creek y el río South Platte en 2015, 2016, 2017 y 2023.
- En 2020 y 2021, Suncor produjo emanaciones de petróleo en Sand Creek, lo que generó capas de petróleo y requirió de limpieza.
- Suncor no tiene suficiente contención secundaria en más de la mitad de las áreas de tanques de almacenamiento de petróleo de la refinería.
- El Plan de respuesta de las instalaciones (FRP) de Suncor no incluye toda la información necesaria para responder a un derrame de petróleo en el peor escenario y carece de información clave de respuesta ante emergencias.



Refinería Suncor y Sand Creek en primer plano.

Se encuentra disponible información adicional sobre las inspecciones de la EPA y del CDPHE en la refinería en la **página web de Inspecciones de evaluación de cumplimiento de la EPA.**

<https://www.epa.gov/npdes-permits/epa-clean-water-act-compliance-evaluation-inspections-suncor-energy-usa-inc-commerce>

¿CUÁLES SON ALGUNOS DE LOS POSIBLES PROBLEMAS AMBIENTALES Y DE SALUD PÚBLICA QUE CAUSA EL INCUMPLIMIENTO POR PARTE DE SUNCOR DE LAS LEYES FEDERALES Y ESTATALES SOBRE EL AGUA?

- Los derrames de petróleo pueden afectar la calidad del agua en Sand Creek y las aguas abajo que se utilizan para la recreación, la vida acuática, la agricultura y el suministro de agua potable.
- Los límites de los permisos se establecen para proteger la calidad del agua. La descarga de aguas residuales y pluviales más allá de los límites permitidos en Sand Creek y el río South Platte puede afectar la calidad del agua y los recursos de agua potable aguas abajo.
- Los reglamentos federales de prevención, control y contramedidas de derrames (SPCC) requieren una contención secundaria para evitar que los derrames de petróleo lleguen a las aguas y las costas. Si se produce un derrame, la contención secundaria debe contener el petróleo temporalmente hasta que se pueda dar respuesta y limpiar la zona. La contención secundaria inadecuada o inexistente aumenta la posibilidad de que el petróleo llegue a Sand Creek y otras vías fluviales cercanas en caso de una fuga o falla del tanque.
- Un Plan de respuesta de las instalaciones (FRP) sólido ayuda a garantizar que las instalaciones que almacenan grandes cantidades de petróleo estén preparadas para responder si se produce un derrame.

¿QUÉ ESTÁ HACIENDO EL GOBIERNO CON RESPECTO A LAS INFRACCIONES DE SUNCOR?

El DOJ, la EPA y el CDPHE están explorando los métodos de cumplimiento disponibles, y tienen conversaciones con Suncor respecto de las violaciones y las posibles soluciones para asegurarse de que Suncor cumpla con las leyes federales y estatales sobre el agua en la refinería. En función de estas conversaciones, Suncor ya ha solucionado algunos de los problemas que la EPA y el CDPHE encontraron durante las inspecciones, incluida la construcción de áreas de contención secundaria más grandes en la refinería. Las acciones de cumplimiento pueden incluir sanciones civiles y requisitos para que Suncor cumpla con la Ley de Agua Limpia.

Visite las páginas web de la EPA para obtener más detalles sobre la **Ley de Agua Limpia, la Norma de Prevención, Control y Contramedidas de Derrames (SPCC), y la Norma del Plan de respuesta de las instalaciones (FRP).**

¿QUÉ ES LA CONTENCIÓN SECUNDARIA?

La contención secundaria es una estructura o un dispositivo diseñado para contener líquidos como el petróleo que pueden derramarse o filtrarse de un contenedor de almacenamiento a granel. **La contención secundaria a menudo está formada por barreras de tierra elevadas o paredes de hormigón, construidas alrededor de tanques de almacenamiento de petróleo sobre el suelo.** La contención secundaria proporciona una medida de seguridad importante para evitar que el petróleo llegue al suelo y a las vías fluviales cercanas si hay una fuga o un derrame de petróleo proveniente de un tanque de almacenamiento principal de petróleo.



La refinería de Suncor en Commerce City con una pared de contención secundaria de tierra elevada alrededor del área del tanque de almacenamiento.

El DOJ, la EPA y el CDPHE planean brindar información adicional y oportunidades de participación para la comunidad en este asunto. Si tiene preguntas, comentarios o desea solicitar información adicional sobre las inspecciones y la actividad de cumplimiento de la Ley de Agua Limpia en la refinería de Suncor en Commerce City, envíe un correo electrónico a la EPA a SuncorCommunityInput@epa.gov.

